



Bozen/ Bolzano, 03.05.2024

Bearbeitet von / redatto da:
Amt für Umweltprüfungen
Tel. 0471-411800
uvp@provinz.bz.it

3 Zinnen AG
Schattenweg 2/F-Vierschach
39038 – Innichen

Zur Kenntnis: Gemeinde Sexten
Per conoscenza: sexten.sesto@legalmail.it
Amt für Landesplanung und Kartographie
Funktionsbereich Tourismus
Amt für Seilbahnen

Einheitliche Landesgenehmigung

Erneuerung und Erweiterung der Aufstiegsanlage PORZEN mit Optimierung der Pistenanbindungen im Skigebiet Rotwand in der Gemeinde Sexten

Provvedimento autorizzatorio unico provinciale

Rinnovo e ampliamento dell'impianto di risalita PORZEN con miglioramento del collegamento delle piste nell'area sciistica Croda Rossa nel comune di Sesto

Das Legislativdekret vom 3. April 2006, Nr. 152 in geltender Fassung regelt den Umweltbereich; im Besonderen regelt Art. 27-bis den Erlass der einheitlichen regionalen Genehmigung.

Die Autonome Provinz Bozen regelt die einheitliche Landesgenehmigung im Titel III des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017 Nr. 17 „Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte“.

Die Dienststellenkonferenz gemäß Art. 20 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 hat folgenden Sachverhalt zur Kenntnis genommen:

Im Rahmen des Verfahrens für den Erlass der einheitlichen Landesgenehmigung hat der Projektträger 3 Zinnen AG am 9. Juni 2023 beim Amt für Umweltprüfungen das Projekt und die

Il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 e successive modifiche ed integrazioni, regola il settore ambientale; in particolare l'art. 27-bis regola l'emanazione del provvedimento autorizzatorio unico regionale.

La Provincia Autonoma di Bolzano ha regolamentato il provvedimento autorizzatorio unico provinciale nel Titolo III della legge provinciale 13 ottobre 2017 n. 17, "Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti".

La Conferenza di servizi ai sensi dell'art. 20 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 ha preso atto di quanto segue:

Nell'ambito del procedimento per il rilascio del provvedimento autorizzatorio unico provinciale il proponente 3 Zinnen SPA ha depositato in data 9 giugno 2023 presso l'Ufficio Valutazioni



Umweltverträglichkeitsstudie zur Erneuerung und Erweiterung der Aufstiegsanlage PORZEN mit Optimierung der Pistenanbindungen im Skigebiet Rotwand in der Gemeinde Sexten eingereicht.

Zusätzlich zur Erteilung der UVP-Maßnahme hat der Antragsteller auch einen Antrag für folgende Genehmigungen/Gutachten gestellt:

- Baugenehmigung der Gemeinde Sexten;
- Konzession für den Bau und Betrieb der Aufstiegsanlagen;
- Eintragung der Anlagen in das Register für Skipisten und Aufstiegsanlagen;
- grundsätzliches Gutachten des Funktionsbereichs Tourismus über eine durch Seilbahnlinie bediente Skipiste bei Bewilligung von Seilbahnanlagen;

Mit Schreiben vom 13. Juni 2023, Prot. Nr. 514583 hat das Amt für Umweltprüfungen den Verwaltungen und interessierten Ämtern die erfolgte Veröffentlichung der Dokumentation des Projektes auf der eigenen Webseite gemäß Art. 18, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, mitgeteilt.

Nach erfolgter positiver Überprüfung der Vollständigkeit der Unterlagen hat das Amt für Umweltprüfungen mit Schreiben vom 14. Juli 2023, Prot. Nr. 597485 die Veröffentlichung des Projektes gemäß Art. 18, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 auf der Webseite der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz bekanntgegeben.

Zum gegenständlichen Bauvorhaben sind keine Stellungnahmen seitens der Öffentlichkeit eingereicht worden.

Am 28. September 2023 wurde die Dienststellenkonferenz gemäß Art. 18, Absatz 9 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 abgehalten, an der der Projektträger, der Vorsitzende des Umweltbeirates und alle für den Erlass der für die Realisierung des Projektes notwendigen Genehmigungen und Gutachten, außerhalb des Umweltschutzes, zuständigen Behörden teilgenommen haben.

Der Umweltbeirat hat das positives Gutachten Nr. 22/2023 vom 22. November 2023 zur Umweltverträglichkeit des Projektes abgegeben.

ambientali il progetto e lo studio d'impatto ambientale per il rinnovo e ampliamento dell'impianto di risalita PORZEN con miglioramento del collegamento delle piste nell'area sciistica Croda Rossa nel comune di Sesto.

Il proponente ha richiesto, oltre al rilascio del provvedimento di VIA, anche l'emissione delle seguenti autorizzazioni/pareri:

- concessione edilizia del Comune Sesto;
- concessione per la costruzione e l'esercizio di impianti di risalita;
- inserimento dell'opera nel Registro delle piste da sci e degli impianti di risalita;
- parere di massima dell'Area funzionale Turismo sulla pista da sci servita dalla linea funiviaria al fine del rilascio della concessione per impianti di risalita;

Con nota prot. 514583 del 13 giugno 2023 l'Ufficio Valutazioni ambientali ha comunicato, ai sensi dell'articolo 18, comma 2 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, alle amministrazioni ed agli enti interessati l'avvenuta pubblicazione sul proprio sito web della documentazione del progetto.

In seguito all'esito positivo della verifica di completezza documentale, con nota prot. 597485 del 14 luglio 2023, l'Ufficio Valutazioni ambientali ha pubblicato ai sensi dell'art. 18, comma 4, della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, il progetto sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima.

Relativamente al progetto non sono state presentate osservazioni da parte del pubblico.

In data 28 settembre 2023 ha avuto luogo la Conferenza di servizi ai sensi dell'art. 18, comma 9, della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, alla quale hanno partecipato il proponente, il Presidente del Comitato ambientale e tutte le amministrazioni competenti per il rilascio dei titoli abilitativi non afferenti alla tutela dell'ambiente, necessari alla realizzazione e all'esercizio del progetto.

Il Comitato ambientale ha espresso parere positivo n. 22/2023 del 22 novembre 2023, riguardo la compatibilità ambientale del progetto.



Die Begründungen sind im Beschluss der Landesregierung Nr. 100 vom 27. Februar 2024 wiedergegeben.

Mit Beschluss Nr. 100 vom 27. Februar 2024 hat die Landesregierung dem Projekt zur Erneuerung und Erweiterung der Aufstiegsanlage PORZEN mit Optimierung der Pistenanbindung im Skigebiet Rotwand in der Gemeinde Sexten mit den Vorschriften des Gutachtens des Umweltbeirates 22/2023 zugestimmt.

Am 15. März 2024 wurde die Dienststellenkonferenz gemäß Art. 20 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 einberufen, an der die Vertreter/innen des Umweltbeirates, der Gemeinde Sexten, des Amt für Seilbahnen und Funktionsbereich Tourismus teilnahmen.

Der Vorsitzende des Umweltbeirates hat das Ergebnis der Umweltverträglichkeitsprüfung vorgestellt.

Der Bürgermeister der Gemeinde Sexten hat die Baukonzession erlassen.

Das positive Gutachten des Funktionsbereichs Tourismus zur Erteilung der Konzession für Skilifte und zugehörigen Pisten wurde zur Kenntnis genommen.

Die Direktorin des Amtes für Seilbahnen der Autonomen Provinz Bozen hat das positive Gutachten zur Realisierbarkeit der Aufstiegsanlage abgegeben.

Dies vorausgeschickt erlässt die Dienststellenkonferenz gemäß Art. 20 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17

Einheitliche Landesgenehmigung

für die Realisierung des Projektes zur Erneuerung und Erweiterung der Aufstiegsanlage PORZEN mit Optimierung der Pistenanbindung im Skigebiet Rotwand in der Gemeinde Sexten.

Le motivazioni sono riportate nella delibera della Giunta provinciale n. 100 del 27 febbraio 2024.

Con delibera n. n. 100 del 27 febbraio 2024 la Giunta provinciale ha espresso il consenso all'approvazione del progetto per il rinnovo e ampliamento dell'impianto di risalita PORZEN con miglioramento del collegamento delle piste nell'area sciistica Croda Rossa nel comune di Sesto, alle condizioni indicate nel parere del Comitato ambientale n. 22/2023.

In data 15 marzo 2024 si è riunita la Conferenza di servizi ai sensi dell'art. 20 della legge provinciale 13 ottobre 2017 n. 17, ove erano rappresentati il Comitato ambientale, il Comune di Sesto, l'Ufficio Funivie della Provincia autonoma di Bolzano e l'Area funzionale Turismo.

Il Presidente del Comitato ambientale ha esposto l'esito della valutazione di impatto ambientale.

Il Sindaco del Comune di Sesto ha rilasciato la concessione edilizia.

Si è preso atto del parere di massima favorevole dell'Area funzionale Turismo in ordine al rilascio della concessione per impianti di risalita e piste da sci annesse.

La Direttrice dell'Ufficio Funivie della Provincia autonoma di Bolzano ha espresso parere favorevole sulla realizzabilità dell'impianto di risalita.

Ciò premesso, la Conferenza di servizi ai sensi dell'art. 20 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 rilascia il

Provvedimento autorizzatorio unico provinciale

per la realizzazione del progetto di rinnovo e ampliamento dell'impianto di risalita PORZEN con miglioramento del collegamento delle piste nell'area sciistica Croda Rossa nel comune di Sesto.



Im Rahmen der einheitlichen Landesgenehmigung werden folgenden Genehmigungen erteilt:

- die UVP-Maßnahme gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 100 vom 27. Februar 2024, deren Gültigkeit fünf Jahre beträgt;
- die folgenden Genehmigungen und Gutachten:
 - Baugenehmigung der Gemeinde Sexten;
 - Technisches Gutachten für die Realisierung der Aufstiegsanlage. Die Konzession für den Betrieb wird vom Amt für Seilbahnen nach positivem Abschluss der vorgesehenen Überprüfungen erlassen.

Die oben genannten Dokumente werden der vorliegenden Verwaltungsmaßnahme beigelegt und sind integrierender Bestandteil.

Die Bedingungen der einzelnen Genehmigungsmaßnahmen, die in der einheitlichen Landesgenehmigung enthalten sind werden von den jeweiligen Verwaltungen gemäß den von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Modalitäten erneuert, erneut überprüft, kontrolliert und geahndet.

Die Kopie der gegenständlichen Verwaltungsmaßnahme wird auf der Webseite der Agentur veröffentlicht.

Gegen die gegenständliche Umweltgenehmigung kann Beschwerde beim Verwaltungsgericht innerhalb von 60 Tagen ab dem Tag der Zustellung desselben Aktes, oder der Mitteilung des Aktes im Verwaltungsweg eingereicht werden.

Nell'ambito del provvedimento autorizzatorio unico provinciale sono rilasciati

- il provvedimento di VIA ai sensi della delibera della Giunta provinciale n. 100 del 27 febbraio 2024, la cui efficacia temporale viene stabilita in cinque anni;
- le seguenti autorizzazioni e pareri:
 - concessione edilizia del Comune di Sesto;
 - parere tecnico per la costruzione dell'impianto di risalita. La concessione per l'esercizio verrà rilasciata dall'Ufficio Funivie a seguito dell'esito delle verifiche previste.

Gli atti sunnominati sono allegati al presente provvedimento e costituiscono parte integrante dello stesso.

Le condizioni relative ai singoli atti contenuti nel provvedimento autorizzatorio unico provinciale sono rinnovati e riesaminati, controllati e sanzionati dalle amministrazioni competenti per materia secondo le modalità previste dalle relative disposizioni di settore.

Copia del presente provvedimento é pubblicata sul sito web dell'Agenzia.

Contro il presente provvedimento è ammesso ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dalla data della notificazione o comunicazione in via amministrativa dello stesso.

Der Vorsitzende der Dienststellenkonferenz gemäß Art. 20 des LG 17/2017
Il Presidente della Conferenza di servizi ai sensi dell'art. 20 della LP 17/2017
Flavio Ruffini

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anlagen /Allegati:

- Beschluss der Landesregierung Nr. 100/2024 / Delibera della Giunta provinciale n. 100/2024



- Baugenehmigung Nr. 11/2024 der Gemeinde Sexten / concessione edilizia n. 11/2024 del Comune di Sesto
- Technisches Gutachten des Amtes für Seilbahnen Nr. 29/2024 / parere tecnico dell'Ufficio Funivie n.29/2024

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom Nr. 100
27/02/2024 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Rosmarie Pamer
Marco Galateo
Philipp Achammer
Magdalena Amhof
Christian Bianchi
Peter Brunner
Ulli Mair
Hubert Messner

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Erneuerung und Erweiterung der
Aufstiegsanlage PORZEN mit Optimierung
der Pistenanbindung im Skigebiet Rotwand
in der Gemeinde Sexten

Oggetto:

Rinnovo e ampliamento dell'impianto di
risalita PORZEN con miglioramento del
collegamento delle piste nell'area sciistica
Croda Rossa nel comune di Sesto

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

29.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung hat folgenden Sachverhalt zur Kenntnis genommen:

Das Landesgesetz vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, „Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte“ regelt das Verfahren zur Durchführung der Umweltverträglichkeitsprüfung für Projekte.

Am 09.06.2023 wurden beim Amt für Umweltprüfungen das Projekt und die Umweltverträglichkeitsstudie zur Erneuerung und Erweiterung der Aufstiegsanlage PORZEN mit Optimierung der Pistenanbindung im Skigebiet Rotwand in der Gemeinde Sexten eingereicht.

Die Arbeitsgruppe im Umweltbereich hat am 13.11.2023 den Untersuchungsbericht ausgestellt, wonach die vorgelegten Unterlagen zum gegenständlichen Projekt die wichtigsten Elemente enthalten um eine Begutachtung des Projektes hinsichtlich seiner Umweltverträglichkeit seitens des Umweltbeirates zu ermöglichen.

Zum gegenständlichen Bauvorhaben sind keine schriftlichen Stellungnahmen seitens der Öffentlichkeit eingereicht worden.

Der Umweltbeirat hat ein zustimmendes Gutachten Nr. 22/2023 vom 22.11.2023, hinsichtlich der Umweltverträglichkeit des gegenständlichen Projektes mit folgender Begründung erteilt:

- der Umweltbeirat stimmt mit den in der Umweltverträglichkeitsstudie angeführten Beschreibungen und Bewertungen der Auswirkungen, die die Verwirklichung des gegenständlichen Projektes auf die Umwelt mit sich bringt, überein;
- der Umweltbeirat betrachtet die in der Umweltverträglichkeitsstudie angeführten Maßnahmen zur Vermeidung, Einschränkung bzw. Ausgleich der negativen Auswirkungen, die bei der Durchführung des Projektes vorgesehen werden, als geeignet.

Der Umweltbeirat hat im Gutachten Nr. 22/2023 für die Verwirklichung des obgenannten Vorhabens folgenden Auflagen gestellt:

1. Bei der Verlängerung der Skipiste Porzen ist auf Wasseraustritte und Feuchtstellen besonders zu achten. Die mit der Skipiste verbundene Erdbewegungen dürfen diese Stellen nicht beeinträchtigen. Wo notwendig, muss die Trasse der Skipiste dementsprechend angepasst werden.

La Giunta provinciale ha preso atto di quanto segue:

La legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, "valutazione ambientale per piani, programmi e progetti" prevede la procedura per la valutazione ambientale per progetti.

In data 09.06.2023 venivano depositati presso l'Ufficio valutazioni ambientali il progetto e lo studio d'impatto ambientale per il rinnovo e l'ampliamento dell'impianto di risalita PORZEN con miglioramento del collegamento delle piste nell'area sciistica Croda Rossa nel Comune di Sesto.

Il gruppo di lavoro in materia ambientale ha emesso in data 13.11.2023 la relazione istruttoria, secondo la quale la documentazione presentata contiene le indicazioni essenziali per giudicare il progetto circa il suo impatto ambientale.

Circa il progetto non sono state presentate osservazioni scritte.

Il comitato ambientale ha espresso parere favorevole n. 22/2023 del 22.11.2023, riguardo la compatibilità ambientale del progetto su indicato con la seguente motivazione:

- il comitato ambientale concorda con le descrizioni e valutazioni delle ripercussioni che la realizzazione del succitato progetto determina sull'ambiente, evidenziate nello studio d'impatto ambientale;
- il comitato ambientale ritiene idonei i provvedimenti per evitare, limitare e compensare le conseguenze negative, previsti nel corso della realizzazione del progetto, evidenziati nello studio d'impatto ambientale.

Il comitato ambientale nel succitato parere n. 22/2023 ha imposto per la realizzazione della succitata opera le seguenti condizioni:

1. Nel prolungamento della pista da sci Porzen deve essere posta particolare attenzione alle zone umide e di fuoriuscita d'acqua. Queste non possono essere compromesse dai movimenti di terra derivanti dal prolungamento della pista. Dove necessario, il tracciato della pista dovrà essere adeguato di

2. Das geregelte Abfließen des ausfallende Oberflächenwasser muss durch naturbelassene offene Gräben erfolgen.
3. Die Böschungen der Skipisten müssen ohne Kunstbauten (armierte Erde, Zyklopenmauern...) errichtet werden.
4. Alle von Erdbewegungen betroffene Flächen müssen nach den Arbeiten mit lokal vorkommendem Saatgut begrünt werden. Die Verwendung generischer Samenmischungen ist untersagt. Dies, um den ökologischen Wert der Skipistenfläche zu erhöhen.

Die Landesregierung teilt die Bewertungen des Umweltbeirates.

Die Landesregierung

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. das Projekt und die Umweltverträglichkeitsstudie für die Erneuerung und Erweiterung der Aufstiegsanlage PORZEN mit Optimierung der Pistenanbindung im Skigebiet Rotwand in der Gemeinde Sexten zu genehmigen, wobei die im Gutachten des Umweltbeirates Nr. 22/2023 enthaltenen Auflagen einzuhalten sind.
2. Mit diesem Beschluss sind keine Ausgaben für die Autonome Provinz Südtirol verbunden.
3. diesen Beschluss auf den Web-Seiten des Landes Südtirol zu veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

conseguenza.

2. Il deflusso ordinato delle acque superficiali deve avvenire tramite fossi aperti.
3. Le scarpate delle piste da sci devono essere realizzate senza l'ausilio di opere di sostegno (terre armate, muri ciclopici...)
4. Tutte le superfici interessate da movimenti di terra dovranno essere rinverdate esclusivamente con sementi autoctoni. Non potranno essere impiegate miscele di semi generiche. Questo per aumentare il valore ecologico delle piste da sci.

La Giunta provinciale condivide le valutazioni del comitato ambientale.

La Giunta Provinciale

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di approvare il progetto e lo studio di impatto ambientale per il rinnovo e l'ampliamento dell'impianto di risalita PORZEN con miglioramento del collegamento delle piste nell'area sciistica Croda Rossa nel Comune di Sesto, alle condizioni imposte dal comitato ambientale nel parere n. 22/2023.
2. Da questa delibera non derivano alcune spese per la Provincia Autonoma di Bolzano.
3. di pubblicare la presente delibera sul sito internet della Provincia Autonoma di Bolzano.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio

GAENSBACHER PAUL

29/01/2024 08:37:35

Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione

RUFFINI FLAVIO

21/02/2024 17:20:01

Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione

LAMPIS ANTONIO

02/02/2024 11:52:40

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen ermittelt

accertato in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

22/02/2024 16:39:05
TACCHINARDI MARTA

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

27/02/2024

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

27/02/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

27/02/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma

GEMEINDE SEXTEN

Autonome Provinz Bozen

Servicestelle für Bau- und
Landschaftsangelegenheiten

BAUGENEHMIGUNG Nr. 11/2024

Bauakt: Nr/Jahr: 13/2023

Kennnummer, die vom ESB dem Antrag um
Baugenehmigung zugewiesen worden ist:
00414280214-01032023-0925

(Vermerk: die in dieser Baugenehmigung
angeführten männlichen Personenbezeichnungen beziehen sich
unterschiedslos und geschlechtsunabhängig auf Frauen und Männer.)

DER BÜRGERMEISTER

Nach Einsichtnahme in den am 08.03.2023 über das
SUAP-SUE-Portal eingereichten Antrag:

Mark Winkler,
geb. am 11.10.1973 in Bruneck,
StNr. WNKMRK73R11B220B,
St. Martin 10/A,
39030 St. Lorenzen

3 Zinnen AG,
StrNr. 00414280214,
Vierschach / Schattenweg 2/F,
39038 Innichen

um Erteilung der Baugenehmigung gemäß Art. 76 L.G.
10. Juli 2018, Nr. 9, für folgende Baumaßnahme:

**Erneuerung und Erweiterung der Aufstiegsanlage
„Porzen“ mit Umbenennung in „Gamssteig“ und
Optimierung der Pistenanbindung im Skigebiet
Rotwand**

Die Liegenschaft befindet sich außerhalb des
Siedlungsgebietes;

Nach Überprüfung des Bauplanes und der vorgelegten
technischen Ausarbeitungen;

Nach Überprüfung der Unterlagen und Dokumente
Prot.Nr. 0046452, welche der Antragsteller am
08.03.2023 von sich aus über das SUAP-SUE-Portal
übermittelt hat;

Nach Einsicht in das ablehnende Gutachten der
Baukommission/Gemeindekommission für Raum und
Landschaft vom **29/04/2023 Prot. Nr. 6855;**

Nach Einsichtnahme in die Stellungnahme welche der
Antragsteller am **10/05/2023 Prot. Nr. 7097** übermittelt
hat;



COMUNE DI SESTO

Provincia Autonoma di Bolzano

Front Office per le pratiche edilizie
e paesaggistiche

PERMESSO DI COSTRUIRE n. 11/2024

Pratica edilizia: n./anno: 13/2023

Codice pratica attribuito da SUE alla richiesta di
permesso di costruire: 00414280214-01032023-0925

(Nota: Le denominazioni di persone contenute nel presente permesso
di costruire nella sola forma maschile, si riferiscono indistintamente e
senza discriminazione di genere sia a uomini che a donne.)

IL SINDACO

Vista la richiesta presentata 08.03.2023 tramite il portale
SUAP-SUE:

Mark Winkler,
nato il 11.10.1973 a Brunico,
cod. fisc. WNKMRK73R11B220B,
S. Martino 10/A,
39030 San Lorenzo

3 Zinnen SPA,
cod. fisc. 00414280214,
Versciaco / Via Ombrosa 2/F,
39038 San Candido

per ottenere il permesso di costruire ex art. 76 L.P. 10
luglio 2018, n. 9, per il seguente intervento edilizio

**Rinnovo ed espansione dell'impianto di risalita
„Porzen“ con cambio di nome in „Gamssteig“ e
ottimizzazione del collegamento delle piste nel
comprensorio sciistico di Croda Rossa**

L'immobile si trova al di fuori dell'area insediabile;

Esaminato il progetto e gli elaborati tecnici presentati;

Esaminata la documentazione n. di prot. 0046452,
trasmessa dal richiedente in data 08.03.2023 tramite il
portale SUAP-SUE;

Visto il parere sfavorevole della Commissione
edilizia/Commissione comunale per il territorio e il
paesaggio **29/04/2023 n.prot. 6855;**

Vista il parere trasmessa dal richiedente in data
10/05/2023 n.prot. 7097;



Nach Einsicht in das zustimmende Gutachten (06/06/2023 Prot. Nr. 8230) mit Auflagen der Baukommission/Gemeindekommission für Raum und Landschaft vom **18.05.2023** welche er sich zu eigen macht;

Nach Einsichtnahme in:

- Gemeindeausschuss Sexten Beschluss Nr. 321 vom 11/10/2023;
- Beschluss der Landesregierung Nr. 100 vom 27/02/2024;
- Autonome Provinz Bozen - Südtirol Agentur für Bevölkerungsschutz – Amt Landeswarnzentrum Fachgutachten im Sinne des DLH vom 12. Jänner 2012, Nr. 3, Artikel 9, Absatz 4;
- Autonome Provinz Bozen – Südtirol Amt für Seilbahnen Gutachten im Sinne des DLH vom 12. Jänner 2012, Nr. 3, Artikel 9, Absatz 5;
- Autonome Provinz Bozen – Südtirol Abteilung Forstdienst Forstinspektorat Welsberg Gutachten im Sinne L.G. Nr. 14/2010; DLH Nr. 3/2012 und LG Nr. 21/1996-Art.6,Absatz 1;
- Autonome Provinz Bozen – Südtirol Gutachten des Amtes für bäuerliches Eigentum vom 25/03/2024 betreffend die Veräusserung vom 946m² der G.p. 1893/1 in der K.G. Sexten gem. Teilungsplan Nr. 526/2024;

Nach Einsichtnahme in den zustimmenden Vorschlag mit Auflagen des Verfahrensverantwortlichen, welche er sich zu eigen macht, gemäß Art. 76 Abs. 4 L.G. 10. Juli 2018, Nr. 9, vom 01/05/2024;

Festgestellt, dass die Baumaßnahme der Eingriffsgebühr unterliegt, und zwar im Ausmaß von insgesamt **€ 6750,74**, wovon:
€ 2531,53, für die primäre Erschließungsgebühr
€ 3068,52, für die sekundäre Erschließungsgebühr
€ 1150,69, für die Baukostenabgabe
 und dass:
 die Eingriffsgebühr vollständig entrichtet worden ist (einmalige Zahlung);

Nach Einsicht in das L.G. 10. Juli 2018, Nr. 9, und in die entsprechenden Durchführungsverordnungen;
 Nach Einsicht in die geltenden Vorschriften in Bezug auf Hygiene, statische Sicherheit, Sicherheit der Anlagen, Brandschutz, Eindämmung des Energieverbrauchs, Überwindung und Beseitigung architektonischer Barrieren, Schutz vor Verschmutzungen, Umweltschutz, Landschaftsschutz, architektonischer und archäologischer Schutz;
 Nach Einsicht in den Bauleitplan, in die Durchführungspläne und in die Bauordnung;
 Festgestellt, dass der Antragsteller berechtigt ist i.S. des Gesetzes und der Verordnungen die beantragte Baugenehmigung wie folgt zu erhalten;

Visto il parere favorevole (06/06/2023 n.prot. 8230) con prescrizioni della Commissione edilizia/Commissione comunale per il territorio e il paesaggio **18.05.2023** che fa proprie;

Vista:

- Giunta Comunale di Sesto verbale n. 321 del 11/10/2023
- Delibera della Giunta provinciale n. 100 del 27/02/2024
- Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige Agenzia per la Protezione civile – Ufficio Centro funzionale provinciale Parere ai sensi del Decreto del Presidente della Provincia 12/01/2012, n.3,art. 9,comma 4;
- Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige Ufficio Funivie Parere Tecnico ai sensi del Decreto del Presidente della Provincia 12/01/2012, n.3,art. 9,comma 5;
- Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige Ripartizione Servizio forestale Ispettorato forestale Monguelfo Parere ai sensi della legge provinciale n. 14/2010; Decreto del Presidente della Provincia n. 3/2012 e LP n. 21/1996-art.6,comma 1;
- Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige Parere dell'ufficio proprieta' coltivatrice del 25/03/2024 – l'alienazione del seguente bene di uso civico: 946m² della p.f.1893/1, C.C. Sesto, tipo di frazionamento n. 526/2024;

Vista la proposta di accoglimento con prescrizioni, che fa proprie, ex art. 76 co. 4 L.P. 10 luglio 2018, n. 9, del responsabile del procedimento d.d. 01/05/2024;

Dato atto che l'intervento edilizio è soggetto al contributo di intervento, per complessivi **€ 6750,74**, di cui:
€ 2531,53, a titolo di contributo di urbanizzazione primaria
€ 3068,52, a titolo di contributo di urbanizzazione secondaria
€ 1150,69, a titolo di contributo sul costo di costruzione e che:
 il predetto contributo di intervento è stato integralmente corrisposto (versamento in unica soluzione);

Vista la L.P. 10 luglio 2018, n. 9, e i relativi regolamenti di esecuzione;

Viste le norme vigenti in materia di igiene, di sicurezza statica, di sicurezza degli impianti, di prevenzione degli incendi, di contenimento dei consumi energetici, di superamento ed eliminazione delle barriere architettoniche, di tutela dall'inquinamento, di tutela ambientale, paesistica, architettonica ed archeologica;

Visto il piano urbanistico comunale, i piani attuativi e il regolamento edilizio comunale;
 Accertato che il richiedente ha titolo, ai sensi di legge e di regolamento, per ottenere il richiesto permesso di costruire come segue;

Erteilt die **BAUGENEHMIGUNG** an:

**3 Zinnen AG,
StrNr. 00414280214,
Vierschach / Schattenweg 2/F,
39038 Innichen**

zur Durchführung der gegenständlichen Baumaßnahme, unter Einhaltung der geltenden Bau-, Gesundheits-, Orts- und Verkehrspolizeivorschriften, nach Maßgabe des vorgelegten Bauplanes und vorbehaltlich der nachstehend angeführten **allgemeinen Vorschriften**:

- 1) Dass die Rechte Dritter unangetastet bleiben und respektiert werden;
- 2) Dass die Gemeinde schadlos und frei von jedweder Klage, Belästigung oder Ausgabe gehalten werde, die aus irgendwelchem Grund durch diese Baugenehmigung irgendwo und irgendwann verursacht werden könnte;
- 3) Die Baugenehmigung bindet die Gemeinde nicht in Bezug auf die Arbeiten, welche sie zur Verbesserung ihrer Dienstleistungen (Straßennetz, Beleuchtung, Kanalisation, Wasserversorgung, usw.) durchzuführen gedenkt, so dass kein Anspruch auf Entschädigung oder Schadenersatz besteht, es sei denn, dies ist durch Gesetze und Verordnungen vorgesehen;
- 4) Die Gemeinde behält sich vor alle Sonderabgaben, Steuern usw., die nach den geltenden Bestimmungen auf den vollendeten Bau anwendbar sind, einzuheben;
- 5) Soweit dies nicht bereits im Antrag auf Baugenehmigung erfolgt ist, muss der Bauherr der Gemeinde schriftlich den Namen und die Kontaktdaten des Bauleiters vor dem Beginn der Arbeiten mitteilen. Der Bauleiter teilt das Datum des effektiven Baubeginns mit Angabe des Unternehmens, an das die Arbeiten vergeben werden sollen, der Gemeinde mit. Der Bauherr muss bei der Gemeinde die Festsetzung der Bezugspunkte und der Höhenkoten beantragen. Diese Festsetzung an der Baustelle muss von einem befähigten Techniker und in Absprache mit der Gemeinde durchgeführt werden. Ein Beauftragter der Gemeinde muss immer freien Zutritt zur Baustelle haben;
- 6) Im Falle der Ersetzung des Bauunternehmens oder des Bauleiters muss der Genehmigungsinhaber unverzüglich die Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten benachrichtigen. Bei allen Bauvorhaben ist die Kontinuität der Bauleitung durch einen im Berufsverzeichnis eingetragenen Techniker, im Rahmen seiner Zuständigkeiten, einzuhalten;
- 7) Vor Beginn der Arbeiten muss die Meldung für die Bauten in Beton oder Eisenbeton vorgenommen werden, indem die vorgesehenen Verfahren abzuwickeln sind;

Concede il **PERMESSO DI COSTRUIRE** a:

**3 Zinnen SPA,
cod. fisc. 00414280214,
Versciaco / Via Ombrosa 2/F,
39038 San Candido**

per l'esecuzione dell'intervento edilizio di cui si tratta, sotto l'osservanza delle vigenti disposizioni in materia di edilizia, di igiene, di polizia urbana e di polizia stradale, in conformità al progetto presentato, nonché sotto l'osservanza delle **prescrizioni generali** di seguito riportate:

- 1) Che siano salvi e rispettati i diritti di terzi;
- 2) Che il Comune resti indenne e sollevato da ogni azione, molestia o spesa che potesse per qualsiasi ragione essere cagionata dal presente permesso di costruire in qualsiasi tempo e luogo;
- 3) Il permesso di costruire non vincola il comune in ordine ai lavori che il comune stesso intendesse eseguire per migliorare i propri servizi (viabilità, illuminazione, fognature, impianto idrico, ecc.) in conseguenza dei quali non potranno essere pretesi compensi o indennità salvo quanto previsto da leggi e regolamenti;
- 4) Il Comune fa riserva delle tasse speciali e degli eventuali canoni, precari, ecc. che risultassero applicabili ad opere ultimate a tenore dei relativi regolamenti;
- 5) Se non già comunicato in sede di richiesta di permesso di costruire, il committente è tenuto a comunicare al Comune per iscritto il nominativo ed i riferimenti del direttore dei lavori prima dell'inizio dei lavori; la data di effettivo inizio dei lavori, con l'indicazione dell'impresa cui si intende affidare i lavori medesimi, è comunicata al Comune dal direttore dei lavori. Il committente dovrà richiedere al Comune la determinazione delle quote di riferimento e delle quote altimetriche. Questa determinazione nel cantiere deve essere effettuata da un tecnico abilitato in accordo con il Comune. Un incaricato del Comune deve avere sempre libero accesso al luogo dei lavori;
- 6) Nel caso di sostituzione dell'impresa costruttrice o del direttore dei lavori, il titolare del permesso dovrà darne immediata notizia al Front Office per le pratiche edilizie e paesaggistiche. In tutte le opere è tassativamente obbligatoria la continuità della direzione dei lavori da parte di un tecnico iscritto all'albo professionale, nei limiti della sua competenza;
- 7) Deve essere presentata la denuncia per le opere in conglomerato cementizio prima dell'inizio delle opere stesse, seguendo le procedure previste;

- 8) Die vorgeschriebenen Unterlagen hinsichtlich des Brandschutzes und jene hinsichtlich der Heizanlagen, sind eingereicht worden. Vor Baubeginn müssen beim Bauamt der Gemeinde jedenfalls noch die vorgesehenen Unterlagen betreffend die Sicherheit der Anlagen und den Brandschutz hinterlegt werden, für welche die einschlägigen Bestimmungen die Hinterlegung spezifisch zu besagtem Zeitpunkt vorgesehen sind. Die für den KlimaHaus-Energieausweis erforderlichen Unterlagen sind vor Beginn der Arbeiten an die Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus zu übermitteln;
- 9) Radonprävention: in Gebieten mit erhöhtem Radonvorkommen (siehe Radonlandkarte) ist die Einplanung entsprechender baulicher Gegenmaßnahmen empfehlenswert. Auskünfte werden bei der Landesumweltagentur - Labor für physikalische Chemie in Bozen erteilt;
- 10) Das Regenwasser darf nicht in das öffentliche Kanalisationsnetz eingeleitet werden, sondern muss durch andere geeignete Maßnahmen (evtl. Sickergrube, Wasserspeicher oder Regenabwasserleitung) entsorgt werden
- 11) Alle in den geltenden Bestimmungen enthaltenen Vorschriften – soweit sie anwendbar sind – bzgl. erdbebensicheres Bauen, Tragwerke, Sicherheit der Anlagen, Einschränkung des Energieverbrauchs, Überwindung und Beseitigung architektonischer Barrieren, Brandschutz, Umweltverschmutzung, Umweltschutz, Denkmalschutz und Landschaftsschutz, sind zu beachten. Der Baubeginn darf erst bei Vorhandensein aller Genehmigungen und Erfüllung aller Obliegenheiten, welche durch die geltenden Gesetze und Vorschriften vorgeschrieben sind, erfolgen;
- 12) Für die allfällige Besetzung von öffentlichen Flächen und Bereichen muss eine eigene Genehmigung des Gemeindeamtes eingeholt werden; um Arbeiten auf öffentlichem Grund durchzuführen muss der Bauherr eine eigene Genehmigung einholen, welche von der zuständigen Körperschaft erteilt wird. Immer dann, wenn das Bauunternehmen bei Arbeiten auf öffentlichem Grund auf Anlagen öffentlicher Dienste stoßen sollte, muss es jede Sorgfalt aufwenden, damit diese nicht beschädigt werden und muss gleichzeitig die Eigentümerunternehmen für die erforderlichen allfälligen Maßnahmen verständigen;
- 13) Der Bauplatz muss durch einen Verschlag längs öffentlichen Straßen und Gründen abgeschlossen sein; die genannten Verschlüsse oder andere Schutzvorrichtungen müssen an den vorspringenden Ecken in ihrer ganzen Höhe weiß gestrichen und ebenfalls an den Ecken mit einer Laterne mit roten Gläsern versehen sein, die von Sonnenuntergang bis Sonnenaufgang angezündet bleiben muss, entsprechend der gesamten Dauer der öffentlichen Straßenbeleuchtung. Diese Laterne muss so angebracht sein und muss solche Ausmaße haben, dass die Umzäunung oder die Schutzvorrichtung, an der sie angebracht ist, leicht erkennbar ist;
- 14) Vor Beginn der Arbeiten muss ein Schild mit den in der Gemeindebauordnung vorgeschriebenen Informationen für die Öffentlichkeit gut sichtbar vor der Baustelle aufgestellt werden;
- 15) Alle Vorschriften zur Vorbeugung von Arbeitsunfällen und zur Sicherheit und Gesundheit auf den Baustellen müssen eingehalten werden (GvD vom 9. April 2008, Nr. 81);
- 8) Le prescritte documentazioni relative alla prevenzione incendi ed agli impianti termici sono state presentate. Prima dell'inizio dei lavori deve essere comunque depositata nell'ufficio tecnico del Comune la documentazione riguardante la sicurezza degli impianti e le norme antincendio, per la quale è prescritta la presentazione dalle disposizioni vigenti specificatamente in tale momento. La documentazione necessaria per il certificato energetico CasaClima deve essere trasmessa all' Agenzia per l'Energia Alto Adige – CasaClima prima dell'inizio dei lavori;
- 9) Prevenzione Radon: nel caso di zona maggiormente interessata dal fenomeno (cfr. mappatura del radon), è consigliato di prevedere delle contromisure atte a limitare l'ingresso del gas radon. Per informazioni è possibile rivolgersi all'Agenzia per l'ambiente - laboratorio di chimica fisica di Bolzano;
- 10) L'acqua piovana non può essere fatta defluire nella fognatura pubblica ma deve essere rimossa adattando misure adottate allo scopo (ev. pozza perdente, vasche per l'acqua, condotte per le acque piovane).
- 11) Dovranno essere osservate – se ed in quanto applicabili – tutte le prescrizioni contenute nelle vigenti norme in materia antisismica, sulle strutture portanti, sulla sicurezza degli impianti, sul contenimento del consumo energetico, sul superamento e l'eliminazione delle barriere architettoniche, sulla prevenzione incendi, sull'inquinamento, sulla tutela dell'ambiente, sulla tutela dei beni culturali e sulla tutela paesaggistica. L'inizio dei lavori può avere luogo soltanto in presenza di tutte le autorizzazioni e di tutti gli adempimenti prescritti dalle leggi e regolamenti in vigore;
- 12) Per eventuali occupazioni di aree e spazi pubblici è necessaria l'apposita autorizzazione dell'ufficio comunale; per manomettere il suolo pubblico il committente dovrà munirsi di apposita autorizzazione, rilasciata dall'ente competente. Se nel manomettere il suolo pubblico l'impresa costruttrice dovesse incontrare manufatti per il servizio pubblico, deve usare ogni cautela per non danneggiarli e deve darne contemporaneamente avviso alle imprese proprietarie per i provvedimenti del caso;
- 13) Il luogo destinato all'opera deve essere chiuso con assito lungo i lati prospicienti le vie o spazi pubblici; gli assiti predetti od altri ripari devono essere imbiancati agli angoli salienti a tutta altezza e muniti pure agli angoli di una lanterna a vetri rossi da mantenersi accesa dal tramonto al levar del sole, secondo l'intero orario della pubblica illuminazione stradale. Questa lanterna deve essere collocata in modo ed avere dimensioni tali da rendere facilmente visibili il recinto o il riparo su cui è collocata;
- 14) Prima dell'inizio dei lavori dovrà essere collocata, all'esterno del cantiere, ben visibile al pubblico, una tabella con le indicazioni prescritte dal regolamento edilizio comunale;
- 15) Dovranno trovare applicazione tutte le norme sulla prevenzione degli infortuni sul lavoro, nonché di sicurezza e di salute nei cantieri (d.lgs. 9 aprile 2008, n. 81);

- 16) Für neue Einfahrten und für Arbeiten entlang der öffentlichen Straße muss die Genehmigung der zuständigen Verwaltung eingeholt werden;
- 17) Die Arbeiten müssen innerhalb eines Jahres ab heute, somit innerhalb **02/05/2025**, begonnen werden und die Frist, innerhalb welcher der Bau abgeschlossen und bezugsfertig sein muss, beträgt 3 Jahre ab Baubeginn. Laufen diese Fristen erfolglos ab, verfällt die Baugenehmigung von Rechts wegen für den nicht ausgeführten Teil, außer es wird vor Fristablauf eine Fristverlängerung beantragt; hinsichtlich der Voraussetzungen und Verfahren zur Fristverlängerung wird auf den Art. 75 Abs. 2 und 3 L.G. 10. Juli 2018, Nr. 9, verwiesen; Außerdem gilt gemäß Art. 75 Abs. 4 L.G. 10. Juli 2018, Nr. 9, dass zur Durchführung jenes Teils des in der Baugenehmigung angegebenen Vorhabens, der nicht innerhalb der gesetzten Frist abgeschlossen wird, eine neue Genehmigung für die ausständigen Bauarbeiten erforderlich ist. Bei Bedarf wird auch die Eingriffsgebühr neu berechnet. Die neue Baugenehmigung muss innerhalb einer angemessenen von der Gemeinde gesetzten Frist, die nicht mehr als 120 Tage betragen darf, beantragt werden, anderenfalls treten die Wirkungen laut Art. 88 Abs. 10 L.G. 10. Juli 2018, Nr. 9, betreffend Beseitigung oder Abbruch und Wiederherstellung des ursprünglichen Zustandes, ein. Dieselbe Wirkung tritt ein, wenn die nicht vollendeten Arbeiten nicht mehr zulässig sind bzw. wenn der Antrag auf Ausstellung der neuen Baugenehmigung abgelehnt wird;
- 18) Wenn für die Verwirklichung des Bauwerkes um öffentliche Beiträge angesucht wurde, hat der Genehmigungsinhaber gemäß Art. 75 Abs. 2 L.G. 10. Juli 2018, Nr. 9, das Recht auf Verlängerung der Frist für den Beginn der Arbeiten bis zu 6 Monaten ab Gewährung des Beitrages, und die Bauarbeiten müssen innerhalb von 3 Jahren ab Gewährung dieses Beitrages abgeschlossen sein. Der Genehmigungsinhaber muss der Gemeinde schriftlich sowohl über das Ansuchen um Beiträge als auch über die Gewährung des Beitrages Bescheid geben;
- 19) Die Baugenehmigung verfällt, wenn Raumplanungsvorgaben in Kraft treten, die mit ihr in Widerspruch stehen; dies gilt nicht, wenn die Arbeiten bereits begonnen haben und innerhalb von drei Jahren ab Baubeginn abgeschlossen werden;
- 20) Der Genehmigungsinhaber, der Auftraggeber / Bauherr und das Bauunternehmen haften dafür, dass die Maßnahmen den Raumordnungs-, Bau- und Landschaftsschutzbestimmungen und den Vorgaben der Planungsinstrumente entsprechen, und zusammen mit dem Bauleiter auch dafür, dass diese Maßnahmen den in der Genehmigung angegebenen Ausführungsmodalitäten oder Vorschriften entsprechen;
- 21) Für jede Abänderung, gleich welcher Art, welche sich während der Bauausführung als notwendig oder zweckmäßig erweisen sollte, muss, je nach Sachverhalt, eine ZeMeT⁻ oder ein neuer Antrag auf Baugenehmigung eingereicht werden;
- 16) Per nuovi accessi e per lavori lungo le strade pubbliche, deve essere richiesta una autorizzazione da parte dell'Amministrazione competente;
- 17) I lavori devono essere iniziati entro un anno da oggi e, quindi, entro il **02/05/2025** e l'opera deve essere completata ed agibile entro tre anni dall'inizio dei lavori. Decorsi inutilmente tali termini, il permesso decade di diritto per la parte non eseguita, tranne che, anteriormente alla scadenza, venga richiesta una proroga; per i presupposti ed il procedimento relativo alla proroga si rimanda all'art. 75 co. 2 e 3 L.P. 10 luglio 2018, n. 9; Inoltre, ex art. 75 co. 4 L.P. 10 luglio 2018, n. 9, nel permesso di costruire la realizzazione della parte dell'intervento non ultimata nel termine stabilito è subordinata al rilascio di un nuovo titolo abilitativo per le opere ancora da eseguire. Si procede altresì, ove necessario, al ricalcolo del contributo di intervento. Il nuovo permesso di costruire deve essere richiesto entro un termine adeguato stabilito dal Comune, che non può essere superiore a 120 giorni, in caso contrario entrano in vigore gli effetti di cui all'art. 88, co. 10 L.P. 10 luglio 2018, n. 9, in tema di rimozione oppure demolizione delle opere abusive e ripristino dello stato dei luoghi. Lo stesso effetto si applica al caso in cui i lavori non terminati non siano più consentiti o se la domanda di permesso di costruire sia stata respinta;
- 18) Qualora per la realizzazione dell'opera vengano richiesti contributi pubblici, il titolare del permesso di costruire ha diritto ex art. 75 co. 2 L.P. 10 luglio 2018, n. 9, alla proroga del termine per l'inizio dei lavori fino a 6 mesi dopo la concessione del contributo e i lavori devono essere ultimati entro 3 anni dalla concessione del contributo stesso. Il titolare del permesso di costruire deve informare il Comune per iscritto sia della richiesta sia della concessione del contributo;
- 19) Il permesso di costruire decade con l'entrata in vigore di contrastanti previsioni urbanistiche, salvo che i lavori siano già iniziati e vengano completati entro il termine di tre anni dalla data di inizio dei lavori;
- 20) Il titolare del titolo abilitativo, il committente e l'impresa costruttrice sono responsabili della conformità delle opere alla normativa urbanistica, edilizia e paesaggistica ed alle prescrizioni degli strumenti di pianificazione, nonché, unitamente al direttore dei lavori, della conformità delle opere alle modalità esecutive o alle prescrizioni previste nel titolo abilitativo;
- 21) Per ogni modifica di qualsiasi natura, che dovesse rendersi necessaria od opportuna durante la costruzione, dovrà essere presentata, a seconda dei casi, una SCIA o una nuova richiesta di permesso di costruire;

22) Für die Baumaßnahmen die abweichend von der Baugenehmigung durchgeführt worden sind, finden die entsprechenden Bestimmungen des L.G. 10. Juli 2018, Nr. 9, Anwendung;

23) Verspätete oder unterlassene Zahlung der Eingriffsgebühr: wird die Eingriffsgebühr laut Artikel 78 nicht innerhalb der Frist, die in der Genehmigung oder mit eigener Maßnahme der Gemeinde festgelegt ist, gezahlt, so wird sie, gemäß Art. 96 L.G. 10. Juli 2018, Nr. 9:

a) um 10 Prozent erhöht, wenn sie innerhalb der darauffolgenden 120 Tage gezahlt wird,

b) um 20 Prozent erhöht, wenn sie innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Frist laut Punkt a) gezahlt wird,

c) um 40 Prozent erhöht, wenn sie innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Frist laut Punkt b) gezahlt wird.

Die oben angeführten Erhöhungen werden nicht kumuliert.

Wird in Raten gezahlt, so gilt obiges jeweils für die Verspätung, mit der die einzelnen Raten gezahlt werden.

Läuft die Frist laut obigem Punkt c) erfolglos ab, sorgt die Gemeinde für die Zwangseintreibung des gesamten Guthabens nach den gesetzlichen Vorgaben;

24) Nach Beendigung der Bauarbeiten, jedenfalls vor der Nutzung der Räume, muss die zertifizierte Meldung für die Bezugsfertigkeit eingereicht werden; der Bürgermeister muss weiters die gemäß Art. 5 L.G. 16. Juni 1992, Nr. 18 (Allgemeine Vorschriften über Brandverhütung und über Heizanlagen), vorgesehene Benützungserlaubnis ausstellen;

Mit der vorliegenden Baugenehmigung ist das beiliegende Projekt samt Anlagen genehmigt

Dateiname – Nome del File

- Ausweis_Markus Pescollderungg.pdf
- Gutachten positiv mit Auflagen GKRL Bauwesen 06-06-2023
- 01_Technischer Bericht-signed-signed.pdf
- 03_Projekt-signed-signed.pdf
- BS Machbarkeit_BERICHT-signed-signed.pdf
- Gutachten GKRL Sekton Bauwesen negativ
- BS Machbarkeit_PLAN-signed-signed.pdf
- 05_Fotodokumentation-signed-signed.pdf
- A1.0_Übersichtskarte-signed-signed.pdf
- Checklist-signed-signed.pdf
- Hydrogeologische Gefahren-signed-signed.pdf
- A2.0_Orthofoto-signed-signed.pdf
- Porzen - Elektroprojekt-signed-signed.pdf
- A3.0_Mappenauszug-signed-signed.pdf

22) Per gli interventi edilizi eseguite in difformità al permesso trovano applicazioni le relative disposizioni della L.P. 10 luglio 2018, n. 9;

23) Ritardato od omesso versamento del contributo di intervento: il mancato versamento del contributo di intervento, nei termini stabiliti dal titolo abilitativo o da apposito provvedimento comunale, comporta, ai sensi dell'art. 96 L.P. 10 luglio 2018, n. 9:

a) una maggiorazione del 10 per cento del contributo, se il versamento del contributo è effettuato nei successivi 120 giorni;

b) una maggiorazione del 20 per cento del contributo, se, superato il termine di cui al punto a), il ritardo si protrae non oltre i successivi 60 giorni;

c) una maggiorazione del 40 per cento del contributo, se, superato il termine di cui al punto b), il ritardo si protrae non oltre i successivi 60 giorni.

Le predette maggiorazioni non si cumulano.

Nel caso di pagamento rateizzato, quanto sopra si applica ai ritardi nei pagamenti delle singole rate.

Decorso inutilmente il termine di cui sopra al punto c) il Comune provvede alla riscossione coattiva del credito complessivo nei modi di legge;

24) Ultimati i lavori di costruzione e comunque prima dell'utilizzazione dei locali deve essere presentata la segnalazione certificata per l'agibilità; il Sindaco deve inoltre rilasciare la licenza d'uso ai sensi dell'art. 5 L.P. 16 giugno 1992, n. 18 (Norme generali per la prevenzione degli incendi e per gli impianti termici);

Con il presente permesso di costruire è approvato l'accluso progetto ed i relativi allegati:

HASHCODE (Digitaler Fingerabdruck des Dokumentes – Impronta digitale del documento)

- V7NDb1UsPaEO1axSncrALgkBCTfNjUMCm8qO7NWEfI8=
- D4TkGMg3nSuWp4xfYz4mTOgfuavxKZS4Dkd4Vmurq3M=
- uXq297Nb+HZ2ESHGCGFSnZppWUYmTSutimm1b9gpVDs=
- 79h0DqpV/5vNXZMuVLuDKh0vnwwTULiGkK62RWHDPM=
- uMfhxgEeW5zwB7i9EsNZtDbA5pKGcp0w8e70JwhTbJl=
- XXhLFGJZxoSYnbDFHMyNlpBZKhe86v9mh89OyWE+5zE=
- 0GRQhdtDpAL7rvY4obggsdxULr++1kYnMM/CiW4zRs=
- PnHxblaTrwCj6Daq5YESbqO1a27HPz2Ik3A0Gau8bh8=
- gybg0iM9Os1JgJzBmwixOkooByP7TB+n+rq//6Jssg=
- a6Y1/Taxyo+oS1+QGik1wa1P6YcME40LvLVxglytYaY=
- GLdQjKWd+xtK64CKN+WoqCK7Nd6GeuJCq7+vw5ADEel=
- HvEiYsShNomWtr8nHMTpVJs2+Ra7A3mD1E3voEQQB/s=
- zmDOExqO66u0B5k5Pf8gl5yVXQazE5yIEF7iq4Tn1bw=
- nF3uX6/SwC9J/jROwHxO3LFGAGOajFWAtHhxbV2vP5o=

A5.0_Fachplan_Auszug-Register-signed-signed.pdf

Stellungnahme Gutachten Erneuerung und Erweiterung Aufstiegsanlage Porzen mit Umbenennung in Gamssteig

Mitteilung und Ersuchen um Überprüfung Unterlagen innerhalb 30 Tagen betreffend Erneuerung und Erweiterung Aufstiegsanlage PORZEN mit Optimierung Pistenanbindungen im Skigebiet Rotwand

A6.0_Auszug-Landschaftsplan-signed-signed.pdf

B-1.0_Längsprofil-signed-signed.pdf

PROT. 597485 p_bz vom/del 14.07.2023 - Veröffentlichungshinweis - Erneuerung und Erweiterung der Aufstiegsanlage PORZEN mit Optimierung der Pistenanbindung im Skigebiet Rotwand in der Gemeinde Sexten

B-2.1_Lageplan Talstation-signed-signed.pdf

01.1_Seilbahntechnischer Bericht-signed-signed.pdf

B-2.2_Grundrisse_Talstation-signed-signed.pdf

01.2_Seillinienberechnung-signed-signed.pdf

01.3_Bergungsplan-signed-signed.pdf

B-2.3_Schnitte_Talstation-signed-signed.pdf

B-2.4_Ansichten_Talstation-signed-signed.pdf

01.4 Erklärung Erdrutsch und Lawinengefahr.pdf

B-3.1_Lageplan Bergstation-signed-signed.pdf

01.5 Beschreibung-Querungen_GAMSSTEIG-signed-signed-signed.pdf

B-3.2_Grundrisse-Schnitt_Bergstation-signed-signed.pdf

Technisches Gutachten Amt für Seilbahnen betreffend Gamssteig-ex Porzen: Errichtbarkeit Vorhaben zum Zwecke der Eintragung ins Skipistenregister - Bescheid Nr. vom gemäß Artikel 9, Absatz 5 des Dekretes des Landeshauptmanns vom 12. Jänner 2012,

B-3.3_Ansichten_Bergstation-signed-signed.pdf

PROT. 322459 p_bz vom/del 03.04.2024 - Positives Gutachten des Landesrates für Landwirtschaft - Gemeinnutzungsgüter der Gemeinde Sexten - Gp. 1893/1 (neue Gp. 1893/4)

Gem_Sexten_Erneu_Erweit_Anل_PORZEN_Umbenenn_in_GAM_2_.PDF

B-4.0_Seilbahntechnische Hauptelemente-signed-signed.pdf

Gem_Sexten_Erneu_Erweit_Anل_PORZEN_Umbenenn_in_GAM.PDF

Bericht Lawinen und Wildbachgefahren-signed.pdf

C-1.0_Lageplan-signed-signed.pdf

Positive Fachgutachten laut DLH vom 12.01.2012, Nr. 3, Art. 9, Abs. 4 Projekt Erneuerung und Erweiterung Aufstiegsanlage Porzen mit Umbenennung Gamssteig und Optimierung Pistenanbindung Skigebiet Rotwand

C-2.0_Längsprofile-signed-signed.pdf

Kubaturberechnung für Berechnung Eingriffsgebühr Aufstiegsanlage Porzen

C-3.1_Querprofile-signed-signed.pdf

k4vEz9WTiskLBBfMr5wb6nA7k575cF2jPh0F9nEdexU=

RO1LryjB3BWpoz7y8SZvkUj7QKyGmzhLmXA0GsvXLTs=

Xd9REcOthdsJ/sqnnmn3baO1vY1PpILQ/llid5AuErHI=

xjxtkKHrj50FKvtIVtRxgixr4irb/JgiKEHuglba5Og=

yoqjeeMpRMiYohipR0yGKcp/8d4PtqvJEjsXyNFL2ts=

BWu5RCxRwzX+9xGuTa1UKLoY/+e0czlxQfAKchYYFiE=

IIZ4ds2L2n+dB2iDttGkuqleb8DaHvLB3nvTgyu7ahl=

DtgDF3pm1wCKX4w3paS3l80UFq0VzYwmCGgkmlOEUA=

lpnveOZQqQmdZ2aFpPfrfDVXbmNW00ZssHkGK2ViEU=

S98d5Y7qEzF2nnK9+GDI18r+3CIOx4hzzewJ3hjr/Lg=

XJbNVsRpbmWfhlpYaEJpxKleOW5YG5HnfbfOXqTA1JY=

XAW8Yw/qzCcnp/bLxOrtXxg39Sz3F1M5aSYnxBluPI4=

X1gl7Uu6GTdz9ga11sp3fdk0fd30IQakBGsoU/ifcK4=

aPE+3VRFb23utrgTqgyCoVaEUWShJ5E8pF4m/8bzaxk=

MScDLQ079nBNTbZhxQwFcG8Qxog4hE+ML4fgR2ofTg=

C7jeiYIH0hcASsmyCo2s8J4baNDS3CXzPgODQEwnp14=

BllGzRN8z3to59umlEHhq7QFmP4YQ8gt8G/xeRjO0uw=

4YErpY9qgT/bhGzMtTallzIDIY+mdlKK2b7A4cp7p/l=

h9IRHcXgRtFMRNGMYNpHHUN2Qhnx9oe3Ac+FX2PEIS0=

CmjciAx8Kh4TWE22CG6iLY/T4JSetiQOrkdK8MQGa9o=

5MyprSE3u36mKBMSrvWICxNtgB/pOU4MGQi9sV04ihU=

qwqJ2pQ1nVCAY+E0Kpm0fcictbvAv49PV/L7P+ovjgk=

p3QDXsnXeFCeDeIFKNGh9g4jn2rcoGGwN8NDriEwFTM=

a/2YuwQFu7U9s/TQgWCBQ3zBuUxrbXmnAZVG+Fztg+0=

j1pFkeaFtCou1trRzPVmUemtNQAjs23gTCLSQ43Z82c=

CWgi4rK9BZaO7aNGX48rdErq81segdwzrp0Ka/M8fag=

NPSwHDJqzpaefI4LwWxla2cYSWPnCFg9mHtLscW2MU=

YjQ1nOpjdpXtQvZnHhKPYVhxt5rXWW+v+Te8AZyi4A=

7mnOg3GnqkTEbVJPB08zTFzMNT+4j68llkrZUV8YIKM=

C-3.2_Querprofile-signed-signed.pdf	MymQJYOTRCBBLHnL4R0RELO6IVILVb8PGfeQgVGoyXU=
C-3.3_Schnitte Bereich Systemierungsarbeiten-signed-signed.pdf	jEhA2tBLqMoodtTvhot1/LBLJat51t/FuOadAQ7I5SI=
C-3.4_Detail Bachquerung-signed-signed.pdf	hMkawSemhYwF6KINoCng6tzrwe8iLII+8/7GffdzN+Y=
C-3.4_Detail Bachquerung-signed-signed.pdf	hMkawSemhYwF6KINoCng6tzrwe8iLII+8/7GffdzN+Y=
C-4.0_Zufahrtsstraße-Längsprofil-Querprofile-signed-signed.pdf	ShOMfJ8FCVPRCToXBWvhvz6LagIKQ34OH39kJFxsG5D0=
C-5.0_Details Beschneiungsanlage-signed-signed.pdf	mUTXSCAAh81tnIY84Xce4aYSLf3ecWLXXsmpeOiPLPA=
Einverständniserklärung Grundbesitzer - unterzeichnet-signed.pdf	tRMxY6KIdTD+qBSKsmGDUlqLpGkhWOrcjjyJywVp3g=
G22029_PS4-signed-signed.pdf	S+cLP1f7JPUzxHkMecu6cqRHQ2oXmKy+x7Q2VI0kuE0=
G22029_PS5-signed-signed.pdf	kRT9SII9CtkW1aIEDLJ8fQUZMLveEsrMIKWmFzpRcE=
G22029_PS6-signed-signed.pdf	si6x8/OCBOBsIY9uaMa5Ami0Ja2+xCd+eB0UfIBtXP0=
TB_laerm_Gamssteig-signed-signed.pdf	vD79ci6MFVBYKRr88oERnYCYptwvFolH6i3SDYRmdzc=
19.1_Bericht-signed-signed.pdf	b8uapHEPAIKCGHbB5m28glTqo+7f0U9omXr2yTbYLzU=
19.2-de_Nichttechnische_Zusammenfassung-signed-signed.pdf	tj4WgdzVKJngoiZP8rIS8GzKwD4IXEKQMjTTms4ugOo=
19.2-it_Riassunto_non_tecnico-signed-signed.pdf	b7Kgz+zCyF33t5JAe4YNEYiSIIxHrPsgD55b4ZNvWMU=
19.3_Baustelleneinrichtungsplan-signed-signed.pdf	INxDtQQ9uOGX2K+Xv/9ifAVFAjghAXjAkBqfVFKbIWU=
19.4.1_Lageplan Varianteanalyse-signed-signed.pdf	8r9XW+W7A8wRqq4QR4R2yWURRS4k+IbJhraGXW13hsM=
19.4.1_Lageplan Varianteanalyse-signed-signed.pdf	8r9XW+W7A8wRqq4QR4R2yWURRS4k+IbJhraGXW13hsM=
19.4.2_Längsprofil Aufstiegsanlage-signed-signed.pdf	fcXcz7EzYc2AV5SQIPtcrmS0naxEbR0TJbSrepOJEo0=
19.4.3_Längsprofile Varianteskipisten-signed-signed.pdf	E2Wkdz3Y5OlqpczM4ZdM08vXPRzLVyF2zmCiLhAp/Os=
19.4.4_Querprofile Varianteanalyse-signed-signed.pdf	leoBfZNduqixxaac4v0PbuaHe9vaa6JYI10fQKtflrk=
19.5_Sichtbarkeit_Porzen-signed-signed.pdf	Vdx5Pqf5Uq/kviBAkY6xqN+J5MvDO4yXsII4U9QVeyc=
19.6_Verzeichnis der Ermächtigungen und Gutachten-signed-signed.pdf	LfBVa1ympNmo8NdLvxYflTxR+Cv22k3t9cFbx0TYBkE=
ForstWaldbau Bericht-signed-signed.pdf	IbgvoZkHiXzTSe7yWgr/q5wT/WI1ov6XEVDYZFnBc7o=
Ökologischer Bericht-signed-signed.pdf	rWq67qNpDdDfU3wL0jzNqaFDngHa/zQD/q66eaNXWw=
Gutachten GKRL Bauwesen zu eingebrachtem Einwand	D4TkGMg3nSuWp4xfYz4mTOgfuavxKZS4Dkd4Vmurq3M=

Zudem sind die folgenden **besonderen Auflagen** einzuhalten:

- die Baumassnahmen dürfen erst nach Erlass der Einheitlichen Landesgenehmigung im Sinne des Art. 20 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 begonnen werden.

Gegen diese Baugenehmigung mit besonderen Auflagen kann innerhalb von 30 Tagen nach Zustellung Beschwerde beim Kollegium für Landschaft bzw. innerhalb von 60 Tagen beim Verwaltungsgericht – Autonome Sektion Bozen eingereicht werden.

Inoltre sono da rispettare le seguenti **prescrizioni specifiche**:

- I lavori di costruzione possono iniziare solo dopo il rilascio del provvedimento autorizzatorio unico provinciale ai sensi dell'art. 20 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17.

Contro il presente permesso di costruire con specifiche prescrizioni è ammesso ricorso al Collegio per la tutela del paesaggio entro 30 giorni rispettivamente entro 60 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano.

Sexten am, 02.05.2024

Sesto li, 02.05.2024

DER BÜRGERMEISTER – IL SINDACO
Summerer Thomas
digital unterzeichnet-firmato digitalmente

Eingehobene Gebühren/diritti riscossi

€250,00 – Nr.n. 690 vom/del 08/03/2023

Sachbearbeiter/in-Incaricato/a:
Hackhofer Alexander

Kodex der Stempelmarke: **01210895277568** vom **05/10/2022**. Der Antragsteller erklärt gemäß Art. 47 des DPR 445/2000, die mit obgenannter Nr. identifizierte Stempelmarke ausschließlich für diese Baukonzession zu verwenden und für 10 Jahre zwecks eventueller Steuerkontrollen aufzubewahren.

Codice della marca da bollo: **01210895277568** del **05/10/2022**.

Il richiedente dichiara ai sensi dell'art. 47 del DPR 445/2000 che la marca da bollo identificata dal numero sopra indicato viene utilizzata esclusivamente per la presente concessione edilizia e verrà conservata per 10 anni al fine di eventuali controlli fiscali.

**Akt Nr. 29/2024****Technisches Gutachten****Eintragung in das Register der Aufstiegsanlagen und Skipisten****Bau einer neuen Seilbahnanlage im öffentlichen Betrieb***im Sinne des Dekretes des Landeshauptmanns vom 12. Jänner 2012, Nr. 3, Artikel 9, Absatz 5*

Die 3 Zinnen AG, hat mit Prot./Datum 986436/18.12.2023 die Unterlagen zur Ausstellung des technischen Gutachtens über die Errichtbarkeit der Seilbahnanlage mit der Benennung „**GAMSSTEIG**“, Nr. **C...v** eingereicht.

Nach Einsicht in das Seilbahn Vorprojekt vom November 2023, unterzeichnet von Dr. Ing. Pescollderungg Markus; die Erklärung über die nicht bestehende Erdrutsch- und Lawinengefahr gemäß Art. 15 des Dekretes des Landeshauptmanns vom 9. November 2021, Nr. 35 mit Datum vom 23.10.2023, unterzeichnet von Dr. Platzer Matthias und den geologische Bericht vom Dr. geol. Sulzenbacher Ursula unterzeichnet von 01.02.2023.

wird ein

positives

Gutachten über die Errichtbarkeit des oben genannten Vorhabens, zum Zwecke der Eintragung in das Register der Aufstiegsanlagen und Skipisten im Sinne des Artikels 9, Absatz 5 des Dekretes des Landeshauptmanns vom 12. Jänner 2012, Nr. 3, ausgestellt mit den Bemerkungen und unter der Bedingung, dass die Vorschriften eingehalten werden, welche in den beiliegenden Blättern angeführt sind.

überprüft von / esaminato da:

Bozen / Bolzano, 19.03.2024

Die Amtsdirektorin / La Direttrice d'ufficio
Karin Brenner

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Atto nr. 29/2024**Parere tecnico****Inserimento nel registro degli impianti di risalita e delle piste da sci.****Realizzazione nuovo impianto a fune in pubblico esercizio***ai sensi del Decreto del Presidente della Provincia 12.01.2012, n° 3, art. 9, comma 5,*

La 3 Drei Zinnen Spa ha presentato con prot./data 986436/18.12.2023 la documentazione inerente il rilascio del parere tecnico relativo alla costruibilità dell'impianto a fune denominato "**GAMSSTEIG**", n. **C...v**.

Visto il progetto funiviario preliminare del novembre 2023, firmato dal Dr. Ing. Pescollderungg Markus, la dichiarazione sull'assenza di pericolo da frane e valanghe secondo art. 15 del decreto del presidente della giunta provinciale del 9 novembre 2021, n. 35, di data 23.10.2023 del Dr. Platzer Matthias e la relazione geologica di data 01.02.2023 della Dr. geol. Sulzenbacher Ursula,,

viene espresso, un parere

positivo

sulla costruibilità dell'opera di cui sopra, ai fini dell'inserimento nel registro degli impianti di risalita e delle piste da sci, ai sensi dell'art. 9, comma 5 del Decreto del Presidente della Provincia 12.01.2012, n° 3 con le osservazioni e subordinatamente all'ottemperanza alle prescrizioni contenute nei fogli allegati.



**TECHNISCHE MERKMALE DER NEUEN ANLAGE
CARATTERISTICHE TECNICHE DELL'IMPIANTO NUOVO**

C...v – „GAMSSTEIG“

Talquote (Ein- und Ausstiegsbereich)	1665,00	m ü.d.M. m s.l.m	quota stazione inferiore (piano di imbarco e sbarco)
Bergquote (Ein- und Ausstiegsbereich)	1977,00	m ü.d.M. m s.l.m	quota stazione superiore (piano di imbarco e sbarco)
Lage der Antriebsstation	Berg / Monte		ubicazione stazione motrice
Lage der Spannstation	Tal / Valle		ubicazione stazione tenditrice
Schräge Bahnlänge	1295,41	m	lunghezza inclinata
Horizontale Bahnlänge	1250,00	m	lunghezza orizzontale
Höhenunterschied	312,00	m	dislivello
Mittlere Linienneigung	24,90	%	pendenza media linea
Maximale Seilneigung	nicht angegeben	%	pendenza massima pista della linea
Anzahl der Stützen	10		numero dei sostegni
Anzahl der Fahrzeuge	62		numero dei veicoli
Fahrzeugabstand	16,35	m	equidistanza tra i veicoli
Fahrzeugintervall	5,00	s	intervallo di tempo tra i veicoli
Betriebsgeschwindigkeit	5,00	m/s	velocità di regime
Höchste Förderleistung	2400	Pers/h	potenzialità massima di trasporto
Leistung Hauptmotor	441,00	kW	potenza motore principale
Leistung Hilfsmotor	3 von 4 LD	kW	potenza motore di riserva
Leistung Notantrieb		kW	potenza motore di recupero
Spurweite in der Linie	6,10	m	intervia in linea
Durchmesser Förderseil	12	mm	diametro fune portante-traente
Durchmesser Spannseil	14	mm	diametro fune tenditrice
Abspannkraft Förderseil	520,00	kN	Tensionamento fune portante traente
Hydraulische Abspannung	Ja - si		Tensionamento idraulico
Fahrgastförderband	-		pedana mobile all'imbarco

Art des Fahrzeuges	Sessel mit Wetterschutzhaube/ Seggiola carenta	caratteristiche del veicolo
Fassungsvermögen	6	capacità

**Bemerkungen:**

- 1) Im Bericht bzw. die Erklärung vom 23.10.2023 des Dr. Matthias Platzer über das Nichtbestehen von Erdbeben- und Lawinengefahr, ist unter anderem auch eine bauliche Maßnahme für den Schutz der Stütze Nr. 4 vor Lawinen vorgeschrieben, im Vorprojekt des Dr. Ing. Markus Pescolliderung vom November 2023 aber nicht vorgesehen. Auf Grund dessen ist anzunehmen, dass auch die angrenzenden Spannungsfelder der Stütze Nr. 4, d.h. Spannungsfeld 3-4 und 4-5 von der Lawine betroffen sind.

Vorschriften:

- 1) Von Seiten des Projektanten sind die im Bericht des Dr. Matthias Platzer vorgeschriebenen baulichen Maßnahmen für den Schutz der Stütze Nr. 4 vor Lawinen im definitiven Seilbahnprojekt vorzusehen und in der Ausführungsphase vom Bauleiter umzusetzen.
- 2) Von Seiten des Projektanten ist im definitiven Seilbahnprojekt ein neuer Bergungsplan vorzulegen, in dem die Bergung der Fahrgäste auch entlang des Förderseiles für die angrenzenden Spannungsfelder der Stütze Nr. 4 vorzusehen ist.

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: NICOLA BARBOLINI
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRBNCL71T02M067P
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: 10f9159
unterzeichnet am / sottoscritto il: 19.03.2024

Name und Nachname / nome e cognome: KARIN BRENNER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRNKRN83L58A952T
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: b69747
unterzeichnet am / sottoscritto il: 19.03.2024

Name und Nachname / nome e cognome: FLAVIO RUFFINI
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-RFFFLV64C13F132X
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numero di serie: 15cfa16
unterzeichnet am / sottoscritto il: 03.05.2024

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 06.05.2024 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 06.05.2024